

CHEWIE barks a final farewell to LANDO and leads ARTOO and THREEPIO up the SHUTTLE, crowded now with the REBEL strike team loading weapons and supplies. LANDO turns to face HAN. LUKE and LEIA have said their good-byes and start up the ramp.



HAN: *Look. I want you to take her. I mean it. Take her. You need all the help you can get. She's the fastest ship in the FLEET.*

HAN had really souped her up after winning her from LANDO. She'd always been fast, but now she is much faster. And the modifications SOLO added had really made the FALCON a part of him – he'd put his love and sweat into it. His spirit. So giving her to LANDO now is truly SOLO's final transformation – as selfless a gift as he'd ever given. And LANDO understood.



LANDO: *All right, old buddy. You know, I know what she means to you. I'll take good care of her. You know I always flew her better than you did, anyway. She-she won't get a scratch. All right?*

HAN turns round and start toward the stolen IMPERIAL ship. Then he turns back with meditating again.



HAN: *(looks at him warmly) Right. I got your promise now. Not a scratch.*

LANDO: *Look, would you get going, you pirate.*

HAN and LANDO pause, then exchange salutes.

LANDO: *Good luck.*

HAN: *You, too.*

CHEWIE istenhozzádott vakkant LANDO-nak, majd felvezeti ARTOO-t és THREEPIO-t a fedélzetre. A LÁZADÓ katonák közben lőszerez és felszerelésekkel töltik fel a hajókat. LANDO HAN felé fordul. LUKE és LEIA is elbúcsúzik, majd elindulnak felfelé a rámpán.



HAN: *Figyeld, komolyan mondom, hogy vidd el. Szeretném, ha elvinnéd. Szükséged lesz a segítségére és ez a leggyorsabb hajó a FLOTTA-ban.*

HAN alaposan megbütykölte, miután elnyerte LANDO-tól. Mindig is gyors volt, de most még sokkal gyorsabb. És a végrehajtott módosítások valóban HAN részévé tették a SÓLYMOT, szívét és verejtékét építette bele. A lelkét. Ezért az, hogy most LANDO-nak adja, valóban SOLO teljes megváltozását jelenti, olyan önzetlen ajándék, amelyet még sosem adott. LANDO pedig megérti.



LANDO: *Jól van, elviszem. Tudom, milyen sokat jelent neked. Vigyázok rá, ígérem. Tudod, hogy amúgy is jobban repültem vele, mint te. Nem lesz rajta egy karcolás sem, oké?*

HAN sarkon fordul és elindul az elloptott BIRODALMI hajó felé. Aztán, egy cseppet elgondolkozva, visszafordul.



HAN: *(melegen néz a barátjára) Jó. De aztán így legyen. Egy karcolás sem.*

LANDO: *Tűnj már el a szemem elől, te kalóz.*

Összenéznek, majd búcsút intenek egymásnak.

LANDO: *Sok szerencsét.*

HAN: *Neked is.*



HAN goes up the ramp. LANDO watches him go and then slowly turns away.

INT. IMPERIAL SHUTTLE – COCKPIT

LUKE is working on a back control panel as HAN comes in and takes the pilot's seat. CHEWIE, in the seat next to him, is trying to figure out all the IMPERIAL controls.



HAN: *You got her warmed?*
LUKE: *Yeah, she's comin' up.*

CHEWIE growls a complaint.

HAN: *No. I don't think the EMPIRE had WOOKIEES in mind when they designed her, CHEWIE.*



LEIA comes in from the hold and takes her seat near LUKE.

LEIA: *We're all set back there.*

CHEWIE barks and hits some switches. HAN's glance has stuck on something out the window: the MILLENNIUM FALCON. LEIA nudges him gently.

LEIA: *Hey, are you awake?*
HAN: *Yeah, I just got a funny feeling. Like I'm not gonna see her again.*



HAN felsétál a rámpán. LANDO még egy darabig őt nézi, aztán sarkon fordul, és lassan elsétál.

BIRODALMI KOMPHAJÓ – PILÓTAFÜLKE

LUKE a hátulsó irányítópanelen dolgozik, amikor HAN belép és elfoglalja a pilótaülést. CHEWIE, a mellette lévő ülésben a BIRODALMI műszereket igyekszik megfigyelni.



HAN: *Be van melegítve?*
LUKE: *Aha, azonnal indulhatunk.*

CHEWIE morogva panaszkodik.

HAN: *Nem, nem hiszem, hogy a BIRODALMIK VUKIK-ra gondoltak, amikor tervezték, CHEWIE.*



LEIA érkezik a raktérből, és leül a LUKE melletti ülésre.

LEIA: *Ott hátul minden rendben.*

CHEWIE ugat, és felkapcsol néhány műszert. HAN tekintete megakad valamin, a kabinablak előtt látható hajón, az EZERÉVES SÓLYMON. LEIA szelíden megböki.

LEIA: *Hé, ébren vagy?*
HAN: *Igen, csak van egy olyan furcsa érzésem, hogy nem látom többé.*



He thinks of the times she'd saved him with her speed, of the times he'd saved her with his cunning, or his touch. He thinks of the universe they'd seen together, of the shelter she'd given him; of the way he knew her, inside and out. Of the times they'd slept in each other's embrace, floating still as a quiet dream in the black silence of deep space.

CHEWIE, hearing this, stops his activity and looks longingly out at the FALCON, too. LEIA puts a hand on HAN's shoulder.



LEIA: (softly) *Come on, General, let's move.*

HAN snaps back to life.

HAN: *Right. CHEWIE, let's see what this piece of junk can do. Ready, everybody?*

LUKE: *All set.*

THREEPIO: *Here we go again.*



EXT. SPACE – THE REBEL FLEET

The stolen IMPERIAL SHUTTLE leaves the main docking bay of the HEADQUARTERS FRIGATE, lowers its wings into flight position, and zooms off into space.



Azokra az időkre gondol most vissza, amikor a hajó mentette meg őt gyorsaságával, vagy éppen ő mentette meg a hajót fortélyllyal, helyzetfelismeréssel. A világegyetemre gondol, amelyet együtt láttak; a menedékre, amit a hajó nyújtott neki; arra, ahogyan ismerte: mint a tenyerét. Azokra az időkre, amikor egymás ölelésében aludtak, a mély űr fekete csöndjében lebegve, akár egy békés álom. CHEWIE, ezt hallva, abbahagyja a munkáját, és ő is hosszan a SÓLYOM-ra bámul. LEIA HAN vállára teszi a kezét.



LEIA: (lágyan) *Ugyan már, tábornok. Induljunk.*

HAN visszatér a valóságba.

HAN: *Rendben, CHEWIE. Lássuk, mit tud ez a tragacs. Kész mindenki?*

LUKE: *Igen.*

THREEPIO: *Kezdődik megint.*



AZ ŰRBEN – LÁZADÓ FLOTTA

A zsákmányolt BIRODALMI KOMPHAJÓ átsuhan a PARANCSNOKI FREGATT főhangárjának bejáratán, repülési helyzetbe állítja a szárnyait, majd eltűnik az űrben.





HAN: *All right, hang on.*

EXT. DEATH STAR – MOON ENDOR

The half-completed DEATH STAR rests in silence in the shadow of the moon of ENDOR.



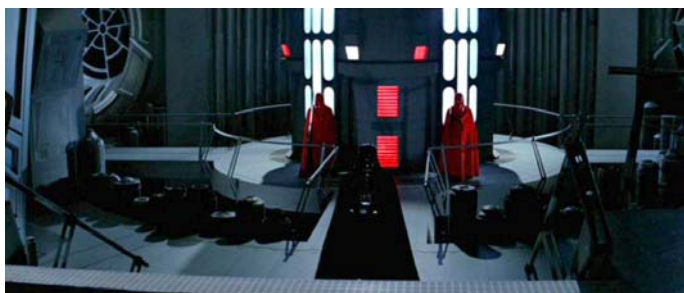
Four TIE fighters fly past the tower of the EMPEROR successively.

INT. DEATH STAR – EMPEROR’S THRONE ROOM



DARTH VADER steps out of the long, cylindrical elevator into what has been the DEATH STAR control room, and now is the EMPEROR’S throne room. Two ROYAL GUARDS stand either side of the door, red robes from neck to toe, red helmets covering all but eyeslits that are actually electrically modified view-screens. Their weapons are always drawn.

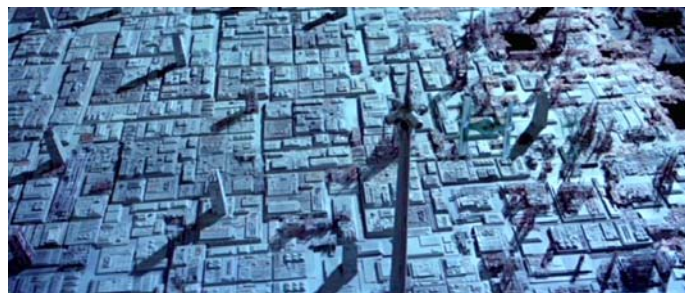
The converted room is dim except for the light cables running either side of the elevator shaft, carrying power and information through the SPACE STATION. VADER walks across the sleek black steel floor, past the humming giant converter engines, up the short flight of steps to the platform level upon which sits the EMPEROR’S throne.



HAN: *És most kapaszkodni.*

HALÁLCSILLAG – ENDOR HOLD

A félig elkészült HALÁLCSILLAG némán pihen az ENDOR hold árnyékában.



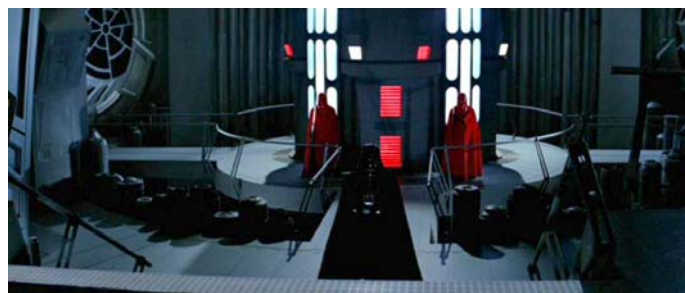
Négy vadász repül el egymás után az URALKODÓ tornya mellett.

HALÁLCSILLAG – AZ URALKODÓ TRÓNTERME



DARTH VADER kilép a hosszúkas, henger alakú felvonóból az URALKODÓ tróntermébe, amely korábban a HALÁLCSILLAG vezérlőterme volt. Az ajtó két oldalán egy-egy CSÁSZÁRI GÁRDISTA áll, tetőtől talpig vörös köpenyben, fejüket borító vörös sisakjukból csak a szemek látszanak, amelyek tulajdonképpen elektronikusan átalakított képernyők. Fegyverüket állandóan lövésre készen tartják.

Az átalakított teremben homály uralkodik, leszámítva a felvonóakna két oldalán a fénylő csöveket, amelyekben az energia és az információ kering az ŪRÁLLOMÁS-on. VADER végigmegy a fényes, fekete acélpadlón, elhalad a hatalmas, zümmögő, konverter-hajtóművek mellett, és felsétál a rövid lépcsősoron a fedélzeti szintre, ahol az URALKODÓ trónja áll.



Beneath this platform, off to the right, is the mouth of the shaft that delves deeply into the pit of the BATTLE STATION, down to the very core of the power unit. At the end of the overhanging platform is a wall, in the wall, a huge, circular observation window. Sitting in an elaborate control-chair before the window, staring out into space, is the EMPEROR.

The uncompleted half of the DEATH STAR can be seen immediately beyond the window, shuttles and transports buzzing around it, men with tight-suits and rocket-packs doing exterior construction or surface work. In the near-distance beyond all this activity is the jade green moon of ENDOR, resting like a jewel on the black velvet of space – and scattered to infinity, the gleaming diamonds those are the stars.



DARTH VADER, standing with other members of the IMPERIAL COUNCIL, cautiously approaches his master. The ruler's back is to VADER. The EMPEROR sits and enjoys this sight. He peruses the vista before him: this is all his. And more glorious, still, all his by his own hand.

For it wasn't always so. Back in the days when he was merely Senator PALPATINE, the GALAXY had been a republic of stars, cared for and protected by the JEDI ORDER that had watched over it for centuries. But inevitably it had grown too large – too massive a bureaucracy had been required, over too many years, in order to maintain the REPUBLIC. Corruption had set in. A few greedy senators had started the chain reaction of malaise. A few perverted bureaucrats, arrogant, self-serving – and suddenly a fever was in the stars. Governor turned on governor, values eroded, trusts were broken – fear had spread like an epidemic in those early years, rapidly and without visible cause, and no one knew what was happening, or why.



And so Senator PALPATINE had seized the moment. Through fraud, clever promises, and astute political maneuvering, he'd managed to get himself elected the SUPREME CHANCELLOR of the REPUBLIC. And then through subterfuge, bribery and terror, he'd named himself EMPEROR.

EMPEROR. It had a certain ring to it. The REPUBLIC had crumbled, the EMPIRE is resplendent with its own fires, and would always be so – for the EMPEROR knew what others refused to believe: the DARK FORCES were the strongest.

E fedélzet alatt, jobbra, egy akna szája nyílik, amely mélyen benyúlik a HARCÁLLOMÁS belsejébe, egészen a hajtóműegység központjáig. A fölötte húzódó fedélzet végét egy fal zárja le, a falban hatalmas, kerek megfigyelőablak. Az ablak előtt egy bonyolult vezérlőszékben ül az URALKODÓ, és kibámul az űrbe.

Közvetlenül az ablak alatt, a HALÁLCSILLAG befejezetlen felén hajók és szállítmányok suhannak ide-oda, szkaferanes és a hátra szerelhető rakétás emberek végzik a külső szereléseket és a felszíni munkákat. És az egész sürgés-forgás mögött nem messze, ott fénylik a jade-zöld ENDOR hold, akár egy ékszer a fekete űr bársonyán – és a végtelenben szétszórva ragyogó gyémántok: a csillagok.



DARTH VADER a BIRODALMI TANÁCS több tagja mellett várakozik, óvatosan közelíti mesterét. Az URALKODÓ a hátát mutatja VADER-nek. Ő csak ott ül, és a látványban gyönyörködik. Diadalmasan szemléli az űrt: ez mind az övé, és ami még nagyobb dicsőség, mindez az ő műve.

Mert nem volt mindig így. Régen, amikor még egyszerűen csak PALPATINE szenátor volt, a GALAXIS évszázadokon át a csillagok köztársaságából állt, a JEDI REND védelme és ellenőrzése alatt. De a KÖZTÁRSASÁG szükségszerűen túl nagyra nőtt az évek során, túl nagy hivatalnoki gépezet vált szükségessé, hogy fennmaradjon. Felütötte fejét a korrupció. A romlás láncreakcióját néhány pénzsóvár szenátor indította el. Néhány lezüllött bürokrata, dölőfősek és haszonlesők – és a csillagok között hirtelen kitört a kór. Kormányzó támadt kormányzó ellen, pusztultak az értékek, lázadások törtek ki – a rettegés járványként terjedt azokban az első években, gyorsan és látható ok nélkül, és senki sem tudta, mi történik, és miért.



PALPATINE szenátor pedig megragadta a pillanatot. Csalással, okos ígéretekkel és agyafúrt politikai manőverekkel sikerült megválasztatnia magát a KÖZTÁRSASÁG FŐKANCELLÁRJA-ak. Azután pedig fortéllal, vesztegetéssel és terrorral URALKODÓ-vá kiáltotta ki magát.

URALKODÓ! Jól hangzik. A KÖZTÁRSASÁG immár széthullott, a BIRODALOM saját fényében sülkerezik, és ez mindig így marad – mert az URALKODÓ tudja, amit mások vonakodtak elhinni: a SÖTÉT ERŐK mindennél hatalmasabbak.

He'd known this all along, in his heart of hearts – but relearned it every day: from traitorous lieutenants who betrayed their superiors for favors; from weak-principled functionaries who gave him the secrets of local star systems' governments; from greedy landlords, and sadistic gangsters, and power-hungry politicians. No one was immune, they all craved the dark energy at their core. The EMPEROR had simply recognized this truth, and utilized it – for his own aggrandizement, of course. For his soul was the black center of the EMPIRE.

He contemplates the dense impenetrability of the deep space beyond the window. Densely black as his soul – as if he are, in some real way, this blackness; as if his inner spirit is itself this void over which he reigns. He smiles at the thought: he is the EMPIRE; he is the UNIVERSE.



Behind him, he senses VADER still waiting. How long has the DARK LORD been there? Five minutes? Ten? The EMPEROR is uncertain. No matter. The EMPEROR has not quite finished his meditation.

LORD VADER does not mind waiting. He keeps his eyes inward, seeking reflection in his own bottomless core. His power is great, now, greater than it has ever been. It shimmers from within, and resonates with the waves of darkness that flows from the EMPEROR. He feels engorged with this power; it surges like black fire, demon electrons looking for ground... but he would wait. For his EMPEROR is not ready; and his son is not ready, and the time is not yet. So he waits.



Finally the chair slowly rotates until the EMPEROR faces VADER.

VADER: *What is thy bidding, my Master?*
EMPEROR: *Send the FLEET to the far side of ENDOR. There it will stay until called for.*



Kezdetől fogva tudta és hitte ezt, de mindennap újra megtanulta: becstelen helytartóktól, akik pénzért elárulták feljebbvalóikat; gyenge jellemű hivatalnokoktól, akik eladták neki a helyi csillagrendszerek államtitkait; kapzsi földbirtokosoktól, szadista gengszterektől és hatalomra éhes politikusoktól. Senki sem volt immúnis, a sötét hatalom valamennyiük szívébe befészkelte magát. Az URALKODÓ egyszerűen csak felismerte ezt az igazságot, és kihasználta – természetesen saját hatalma érdekében. Mert a BIRODALOM fekete középpontja az ő sötét lelke.

És most az úr sűrű sötétségét szemléli az ablakon túl. Sűrű, fekete, mint az ő lelke – mintha ténylegesen ő maga lenne ez a feketeség, mintha az ő szelleme lebegne a mélység fölött, amelyen uralkodik. Erre a gondolatra elmosolyodik: ő a BIRODALOM, ő az UNIVERZUM.



Érzi, hogy VADER a háta mögött várakozik. Mióta van már ott a FEKETE LOVAG? Öt perce? Tíz? Az URALKODÓ nem tudja biztosan, de ez nem számít. Még nem fejezte be meditációját.

VADER NAGYÚR-at nem zavarja, hogy várnia kell. Magába mélyed, tudata mélyén kutatja a gondolatokat. Nagy most a hatalma, nagyobb, mint bármikor: szétárad a belsejében, és rezonál az URALKODÓ-ból áramló sötétség hullámaival. Ez a hatalom feszült, fekete tűzként tombol benne, démonként készül kitörni... de ő tud várni. Mert az URALKODÓ még nem készült fel; a fia sincs készen, és az idő sem érett még. Így hát várakozik.



Végre a szék lassan megfordul, és az URALKODÓ szembefordul VADER-rel.

VADER: *Mi a parancsa, Mesterem?*
URALKODÓ: *Küldd el a FLOTTA-t az ENDOR túlsó oldalára. Maradjanak ott újabb parancsig.*





VADER: *What of the reports of the REBEL FLEET massing near SULLUST?*

EMPEROR: *It is of no concern. Soon the REBELLION will be crushed and young SKYWALKER will be one of us! Your work here is finished, my friend. Go out to the COMMAND SHIP and await my orders.*

VADER: *Yes, my Master.*



VADER: *És azok a jelentések, amelyek szerint a FELKELŐK FLOTTÁJA SULLUST közelében gyülekezik?*

URALKODÓ: *Nincs jelentősége. A FELKELÉS-t hamarosan szétzúzzuk és az ifjú SKYWALKER a miénk lesz. Itt már nincs több feladatod, barátom. Menj a PARANCSNOKI HAJÓ-ra, és ott várakozz.*

VADER: *Igenis, Mesterem.*



VADER bows, then turns and exits the throne room as the EMPEROR walks toward the waiting IMPERIAL COUNCIL members.



VADER meghajol, majd sarkon fordul, és elhagyja a termet, miközben az URALKODÓ a BIRODALMI TANÁCS várakozó tagjaihoz sétál.

EXT. SPACE – DEATH STAR – MOON OF ENDOR



There is a great deal of IMPERIAL traffic in the area as construction proceeds on the DEATH STAR. Transports, TIE fighters, and a few STAR DESTROYERS move about. Now the huge SUPER STAR DESTROYER announces itself with a low roar and soon fills the frame.

AZ ŰRBEN – HALÁLCSILLAG – ENDOR HOLD



Jól halad a HALÁLCSILLAG építése, nagy a sürgés-forgás a körülötte lévő űrben. Szállítóhajók, TIE vadászok, és CSILLAGROMBOLÓK repülnek a közelben. Aztán megmutatja magát a gigantikus méretű SZUPER CSILLAGROMBOLÓ is, teste betölti a képernyőt.



INT. STOLEN IMPERIAL SHUTTLE – COCKPIT

HAN looks back at LUKE and LEIA as CHEWIE flips several switches.



Through the viewscreen, the DEATH STAR and the huge SUPER STAR DESTROYER can be seen.

HAN: *If they don't go for this, we're gonna have to get outta here pretty quick, CHEWIE.*

CHEWIE growls his agreement.



CONTROLLER: (over radio) *We have you on our screen now. Please identify.*

HAN: *SHUTTLE TYDIRIUM requesting deactivation of the deflector shield.*

EXT. SPACE – MOON OF ENDOR, STOLEN SHUTTLE – STAR DESTROYER

The stolen SHUTTLE approaches the huge STAR DESTROYER.



INT. VADER'S STAR DESTROYER – BRIDGE

The bridge of the STAR DESTROYER is a hive of activity. Messengers run back and forth along a string of controllers studying their tracking screens, monitoring ingress and egress of vehicles through the deflector shield. Codes are sent and received, orders give, diagrams plot.

Admiral PIETT is standing behind the controller and a tracking screen.

AZ ELLOPOTT BIRODALMI KOMP – PILÓTAFÜLKE

HAN hátratekint LUKE-ra és LEIA-ra, miközben CHEWIE megpöcköli az egyik kapcsolót.



A kabinablakon kitekintve a HALÁLCSILLAG és a hatalmas SZUPER CSILLAGROMBOLÓ látható.

HAN: *Ha nem dőlnek be, akkor pucolnunk kell, de nagyon gyorsan, CHEWIE.*

CHEWIE egyetértőleg morog.



IRÁNYÍTÓ: (a hírközlőből) *Látjuk a monitoron. Azonosítást kérünk.*

HAN: *Itt a TYDIRIUM KOMPHAJÓ, kérjük az elhárítópajzs hatástalanítását.*

AZ ŰRBEN – ENDOR HOLD, ELLOPOTT ŰRKOMP – CSILLAGROMBOLÓ

A zsákmányolt ŰRKOMP megközelíti a CSILLAGROMBOLÓ-t.



DARTH VADER CSILLAGROMBOLÓJA – HÍD

A CSILLAGROMBOLÓ hídján nagy a nyüzsgés. Hírvivők futnak ide-oda a kezelők sora mentén, akik a nyomkövető ernyőket tanulmányozzák, figyelik a járművek ki- és bejárását az energiapajzsra. Kódokat vesznek és továbbítanak, parancsokat osztogatnak, diagramokat készítenek.

PIETT admirális áll a nyomkövető képernyő előtt ülő repülésirányító háta mögött.



CONTROLLER: *SHUTTLE TYDIRIUM, transmit the clearance code for shield passage.*
HAN: *(over radio) Transmission commencing.*

INT. STOLEN IMPERIAL SHUTTLE – COCKPIT

LEIA and CHEWBACCA listen tensely as the sound of a high speed transmission begins.

LEIA: *Now we find out if that code is worth the price we paid.*
HAN: *It'll work. It'll work.*



CHEWIE whines nervously. LUKE stares at the huge SUPER STAR DESTROYER that looms ever larger before them. It fixes his eye with its glittering darkness, fills his vision like a malignant cataract – but it makes more than his vision opaque. It fills his mind with blackness, too; and his heart. Black fear, and a special knowing.

LUKE: *VADER's on that ship.*



HAN: *Now don't get jittery, LUKE. There are a lot of command ships. Keep your distance though, CHEWIE, but don't look like you're trying to keep your distance.*

CHEWIE barks a question.

HAN: *I don't know. Fly casual.*

CHEWIE barks his worries as the SUPER STAR DESTROYER grows larger out the window.



IRÁNYÍTÓ: *Vettem, TYDIRIUM, kérem a biztonsági azonosító kódját.*
HAN: *(a hírközlőből) Kezdem az adást.*

AZ ELLOPOTT BIRODALMI KOMP – PILÓTAFÜLKE

LEIA és CHEWBACCA feszülten figyel, amikor felharsan a nagysebességű adatátvitel megkezdését jelző szignál.

LEIA: *Most aztán kiderül, milyen kódot kaptunk a pénzünkért.*
HAN: *Menni fog. Menni fog.*



CHEWIE idegesen nyafog. LUKE a hatalmas SZUPER CSILLAGROMBOLO-t bámulja, amely ott tornyosul előttük. Fekete csillogása szinte vonzza a tekintetét, betölti a látóteret, mint valami fenyegető sziklafal – de nemcsak a kilátást takarja el. Tudatát és szívét is sötétséggel borítja be. Fekete félelem és különös érzés.

LUKE: *VADER a hajón van.*



HAN: *Csak begyulladtál, LUKE. Van más parancsnoki hajó is. Tartsd a távolságot, CHEWIE, de ne vegyék észre, hogy tartod a távolságot.*

CHEWIE kérdést vakkant.

HAN: *Lazán, mint aki csak úgy röpköd.*

CHEWIE ugatja az aggodalmait, miközben a SZUPER CSILLAGROMBOLO egyre nagyobbra nő az ablakon át.

INT. VADER'S STAR DESTROYER – BRIDGE

LORD VADER stands, back to us, staring out a window at the DEATH STAR. He thrills to the sight of this monument to the DARK SIDE of the FORCE. Now, some vibration felt only by him causes him to turn.



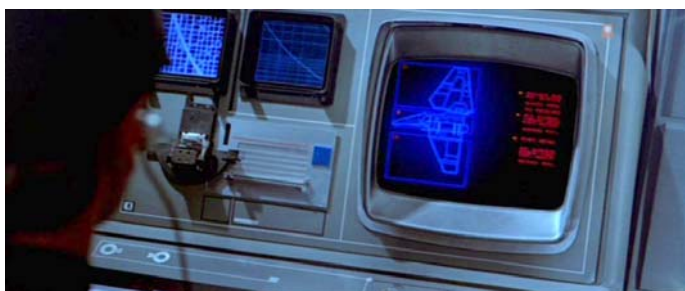
After a moment of stillness, he walks down the row of CONTROLLERS to where Admiral PIETT is leaning over the tracking screen of the CONTROLLER we've seen earlier. PIETT straightens at VADER's approach.

VADER: *Where is that shuttle going?*
PIETT: (into comlink) *SHUTTLE TYDIRIUM, what is your cargo and destination?*



HAN: (filtered) *Parts and technical crew for the forest moon.*

The Bridge Commander looks to VADER for a reaction.



VADER: *Do they have a code clearance?*
PIETT: *It's an older code, sir, but it checks out. I was about to clear them.*

VADER looks upward, as he senses LUKE's presence.



DARTH VADER CSILLAGROMBOLÓJA – HÍD

VADER NAGYÚR az ablak előtt áll – háttal nekünk – és a HALÁLCSILLAG-ot bámulja. Megborzong az ERŐ SÖTÉT OLDALA-nak e műve láttán. Hirtelen apró remegés fut végig rajta, amely arra készíti, hogy megforduljon.



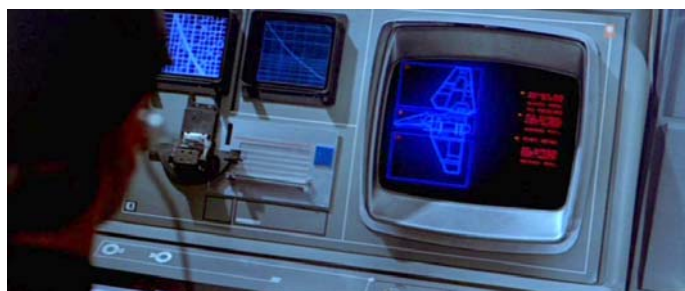
A pillanatnyi mozdulatlanság után, végigsétál a repülésirányítók sora előtt oda, ahol PIETT admirális hajol a repülésirányító képernyője elé, amelyet korábban már láttunk. VADER közeledésére PIETT kiegyenesedik.

VADER: *Hová megy az a szállítóhajó?*
PIETT: (az adóvevőbe) *TYDIRIUM KOMPHAJÓ, mi a rakománya és az úti célja?*



HAN: (a zajt kiszűrve) *Alkatrészek és technikai személyzet az ENDOR holdra.*

Az ügyeletes tiszt VADER-re néz, és várja a FEKETE LOVAG választát.



VADER: *Azonosították a kódjukat?*
PIETT: *A kódjuk régebbi, uram, de rendben van. Magam azonosítottam.*

VADER felnéz, miközben megérzi LUKE jelenlétét.

